

Все хорошо, прекрасная маркиза

Французская песенка
для голоса с ф-п

Аранжировка А. Цфасмана

Стихи (перевод с французского)
А. Безыменского

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО «ИСКУССТВО»
МОСКВА - 1938

ВСЕ ХОРОШО, ПРЕКРАСНАЯ МАРКИЗА

Французская песенка

Стихи (перевод с французского)
А. БЕЗЫМЕНСКОГО

Аранжировка А. ЦФАСМАНА

Живо



(говорком)
1. Ал. ло, ал. ло, Джемс!

Ка-ки-е де-сти? Дав-но я до-ма не бы-

ла. Пят-над-цать дней, как я в отъ-ез-де.

м. 19317 г.



Ну, как и-дут у вас де-ла? - Все хо-ро-

шо, пре-крас-на-я мар-ки-за. Де-ла и-дут и

жизнь лег-ка. Ни од-но-го пе-чаль-но-го сюр-

при-за за ис-клю-чень-ем пу-стя-ка.

м. 19317 г.



Та-к... Е-рун-да... Пу-сто-е де-ло... Ко-бы-ла

ва-ша о-ко-ле-ла! Новосталь-ном, пре-

крас-на-я мар-ки-за, все хо-ро-шо, все хо-ро-

шо.

2. А алло, алло Мар - 4. Упавши

м. 19317 г.



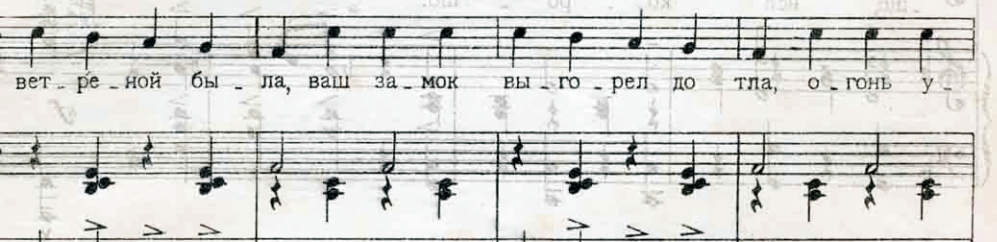
мерт-вым у-пе-чи, он оп-ро-ки-нул две све-чи, по-па-ли

све-чи на ко-вер, вмиг за-пы-лал он, как ко-стер, по-го-да

вет-ре-ной бы-ла, ваш за-мок вы-го-рел до тла, о-гонь у-

садь-бу всю спа-лил, по-то-му ко-нюш-ню ох-ва-тил, ко-нюш-ня

м. 19317 г.



за-пер-той бы-ла и в ней ко-бы-ла у-мер-ла... Но в ос-таль-

ном, пре-крас-на-я мар-ки-за, все хо-ро-

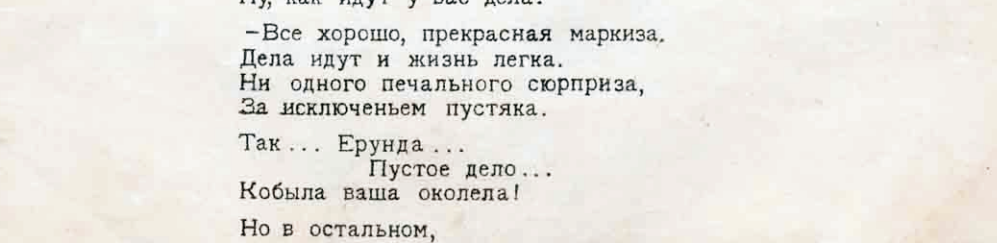
шо, все хо-ро-шо.

м. 19317 г.



1.
- Алло, алло, Джемс! Какие вести?
Давно я дома не была.
Пятнадцать дней, как я в отъезде.
Ну, как идут у вас дела?
- Все хорошо, прекрасная маркиза.
Дела идут и жизнь легка.
Ни одного печального сюрприза,
За исключением пустяка.
Так... Ерунда...
Пустое дело...
Кобыла ваша окопела!
Но в остальном,
прекрасная маркиза,
Все хорошо, все хорошо.

м. 19317 г.



2.
- Алло, алло, Мартель! Ужасный случай...
Моя кобыла, умерла...
Скажите мне, мой верный кучер,
Как эта смерть произошла?
- Все пустяки, прекрасная маркиза.
Все хорошо, как никогда.
К чему скорбеть от глупого сюрприза?
Ведь это, право, ерунда.
С кобылой что?...
Пустое дело...
Она с конюшней сгорела!
Но в остальном,
прекрасная маркиза,
Все хорошо, все хорошо.

3.
- Алло, алло, Паскаль!... Мутится разум...
Какой неслыханный удар!...
Скажите мне всю правду разом...
Когда в конюшне был пожар?
- Все пустяки, прекрасная маркиза,
И хороши у нас дела.
Но вам судьба, как видно из каприза,
Еще сюрприз преподнесла.
Сгорел ваш дом...
с конюшней вместе...
Когда пылало все поместье!
Но в остальном,
прекрасная маркиза,
Все хорошо, все хорошо.

4.
- Алло, алло, Лука!... Сгорел наш замок?
Ах, до чего мне тяжело!
Я вне себя. Скажите прямо,
Как это все произошло?
- Узнал ваш муж, прекрасная маркиза,
Что разорил себя и вас.
Не вынес он подобного сюрприза
И застрелился в тот же час.
Упавши мертвым у печи,
Он опрокинул две свечи,
Попали свечи на ковер,
Вмиг запылал он, как костер,
Погода ветреной была,
Ваш замок выгорел до тла,
Огонь усадьбу всю спалил,
Потом конюшню охватил,
Конюшню запертой была
И в ней кобыла умерла...
Но в остальном,
прекрасная маркиза,
Все хорошо, все хорошо.

м. 19317 г.